

Exame Final Nacional de Alemão
Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2020
11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

9 Páginas

GUIÃO 5

Número de alunos: 1

GUIÃO 5

Número de alunos: 1

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...
	Also, beginnen wir. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno.]</i>
Aluno +/- 1'	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? / Buchstabieren Sie Ihren Namen, bitte.• Wie alt sind Sie?• Welche Sprachen sprechen Sie?
	Und nun spreche ich mit Ihnen über das Thema Beruf.
Interlocutor	<ul style="list-style-type: none">• Was möchten Sie einmal werden?• Warum arbeiten einige Jugendliche in den Ferien?
Aluno +/- 1'	
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome do aluno]</i> . Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.
2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.
3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.
4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Vielen Dank.**
5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
 - **Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se novamente ao aluno.]</p> <p>In diesem Teil bekommen Sie ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto.</p>
Aluno +/- 15"	<p>[Nome do aluno], hier ist Ihr Foto.</p>
Interlocutor	<p>[O interlocutor entrega a fotografia ao aluno.]</p> <p>Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.</p>
Aluno +/- 1' 15"	<p>• Was sehen Sie auf dem Foto?</p>
Interlocutor	<p>Danke, [Nome do aluno], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.</p> <p>[O interlocutor recolhe a fotografia.]</p> <p>Vielen Dank, [Nome do aluno]. Das war Teil 2.</p>
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none">• Wer ist auf dem Foto?• Wo sind die Personen?• Was macht die Frau?• Was trägt sie?• Ihrer Meinung nach, wie fühlt sie sich? <p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sie sollen nur über das Foto sprechen. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vielen Dank.	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se novamente ao aluno.]</i> Jetzt bekommen Sie eine Karte. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karte zu lesen. Dann stellen Sie Fragen und ich antworte.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier ist Ihre Karte.</p>
Aluno +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro cartão ao aluno.]</i> <i>Aluno, cartão com as perguntas; interlocutor, cartão com as informações. Passados 15 segundos, aproximadamente, o aluno inicia o diálogo.]</i></p>
Aluno/Interlocutor +/- 1' 30"	<p>Sie suchen einen Nebenjob als Kellner(in). Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p> <p>Geben Sie mir die Karte zurück, bitte.</p> <p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro cartão.]</i></p>
Aluno +/- 15"	<p>Jetzt bekommen Sie eine neue Karte und wir machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier ist die neue Karte. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p><i>[O interlocutor entrega o segundo cartão ao aluno.]</i> <i>Interlocutor, cartão com as perguntas; aluno, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor/Aluno +/- 1' 30"	<p>Ich suche einen Job in einem Restaurant. Ich bitte um Informationen. Also, ich beginne den Dialog.</p> <p>Vielen Dank.</p> <p>Geben Sie mir die Karte zurück, bitte.</p> <p><i>[O interlocutor recolhe o cartão.]</i></p>
Interlocutor	<p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<p>1. O interlocutor deve interagir com o aluno, dizendo o estritamente necessário.</p> <p>2. Caso o aluno não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Also, beginnen Sie, bitte. • Lesen Sie die Wörter auf der Karte. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto

(Aluno)



www.google.com
(consultado em 01/10/2019).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno

Sie suchen einen Job als Kellner(in)
in einem Café.
Bitten Sie um Informationen.

- Wo / Café?
- Welche Fremdsprachen / sprechen?
- pro Woche? (€)
- nachmittags frei?
- Internetseite?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Interlocutor

Ihr(e) Partner(in) sucht einen Job
als Kellner(in).
Geben Sie Informationen.

**„Einstein – Café und
Schokoladenhaus“, Berlin**

sucht junge Kellner(innen)

Servieren, das Menü kennen,
Englisch sprechen

Arbeitszeit: 8:00 – 12:00 Uhr
(Montag bis Freitag)

120€ pro Woche + Trinkgeld

 (030) 3181 1257

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Interlocutor

Sie suchen einen Job in einem Restaurant.
Bitten Sie um Informationen.

- Wie heißt das Restaurant?
- Was soll ich machen?
- Verdienere ich pro Tag oder pro Stunde?
- Muss ich jeden Tag arbeiten?
- Um wie viel Uhr endet die Arbeit?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno

Ihr(e) Partner(in) sucht einen
Job in einem Restaurant.
Geben Sie Informationen.

Kannst du Hamburger grillen?

**„Der Frankfurter Burger“
sucht Koch/Köchin**

10€ / Stunde

Arbeitszeit: 18:00 – 22:00 Uhr

Freier Tag: Montag

Adresse: Marienstraße 48, Frankfurt